



Broj: JN-1-01-16-4-5-9/19

Datum: 12.04. 2019. godine

Ministrica za ljudska prava i izbjeglice BiH, na osnovu člana 55. Zakona o upravi („Službeni glasnik BiH“, broj 32/02 i 102/09), člana 64. stav (1) tačka b), člana 70. stav (1), (3) i (6), člana 88. i člana 89. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), na Preporuku Komisije za nabavke, broj: JN-1-01-16-4-5-7/19 od 03.04.2019. godine, u postupku javne nabavke usluga prevođenja (pisani dokumenti i simultani prijevod), donosi sljedeću:

ODLUKU
o izboru najpovoljnijeg ponuđača
za nabavku usluga prevođenja (pisani dokumenti i simultani prijevod)

Član 1.

Prihvata se Preporuka Komisije za nabavke, broj: JN-1-01-16-4-5-7/19 od 03.04.2019. godine i Okvirni sporazum za javnu nabavku usluga prevođenja (pisani dokumenti i simultani prijevod) se dodjeljuje ponuđaču Prevedi24 d.o.o. Sarajevo, ul. fra Anđela Zvizdovića 1, 71 000 Sarajevo, ponuda broj: PO-03-30/19, od 01.04.2019. godine, za ponuđenu cijenu sa popustom od 21.925,00 KM bez PDV-a, odnosno 25.652,25 KM sa PDV-om

Član 2.

Okvirni sporazum za javnu nabavku usluga prevođenja (pisani dokumenti i simultani prijevod), zaključit će se sa izabranim ponuđačem na period od 1 (jedne) godine.

Član 3.

Ova odluka objavit će se na web stranici Ministarstva (www.mhrr.gov.ba), istovremeno sa upućivanjem ponuđaču koji je sudjelovao u postupku javne nabavke, u skladu sa članom 70. stav (6) Zakona o javnim nabavkama.

Član 4.

Za izvršenje ove odluke se ovlašćuje i zadužuje Sektor za opšte, pravne poslove i finansijsko-materijalne poslove Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH.

Član 5.

Odluka stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Postupak javne nabavke pokrenut je Odlukom o pokretanju postupka javne nabavke usluga prevođenja (pisani dokumenti i simultani prijevod), broj: JN-1-01-16-4-5-1/19 od 19.03.2019. godine.

Javna nabavka je provedena putem konkurentskog zatjeva za dostavu ponuda za nabavku usluga prevođenja (pisani dokumenti i simultani prijevod).

Procijenjena vrijedost javne nabavke bez PDV-a je: 25.641,03 KM, odnosno 30.000,00 KM sa PDV-om.

Obavještenje o nabavci, broj: 679-7-2-6-3-7/19, od 21.03.2019. godine, objavljeno je na Portalu javnih nabavki.

Komisija za nabavke imenovana je Odlukom, broj: 01-02-2-297-2/19, od 23.01.2019. godine.

Komisija za nabavke je dostavila ugovornom organu, ministrici za ljudska prava i izbjeglice BiH Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, broj: JN-1-01-16-4-5-6/19 od 03.04.2019. godine, Preporuku o izboru najpovoljnijeg ponuđača, broj: JN-1-01-16-4-5-7/19 od 03.04.2019. godine i Izvještaj o radu, broj: JN-1-01-16-4-5-8/19 od 03.04.2019. godine u postupku javne nabavke usluga prevođenja (pisani dokumenti i simultani prijevod).

U postupku, po Izvještaju o radu, utvrđeno je da je Komisija za nabavke blagovremeno i pravilno izvršila otvaranje, pregled i ocjenu prispjelih ponuda, o čemu je sačinila odgovarajuće zapisnike, u kojima je utvrđeno sljedeće:

- da su u predmetnom postupku zaprimljene četiri (4) ponude;
- da su blagovremeno zaprimljene četiri (4) ponude;
- da su ponude ponuđača: Prevedi24 d.o.o. Sarajevo, Agencija LIBAR Ljubuški, Edukacioni centar BARBADOS Sarajevo i Kongresni servisni centar d.o.o. Sarajevo kvalifikovane i prihvatljive i da su dostavljeni svi traženi dokazi propisani Tenderskom dokumentacijom na propisan način.

U postupku donošenja ove odluke, posebno su cijenjene činjenice da je Komisija za nabavke, pravilno i potpuno, izvršila ocjenu kvalifikovanosti ponuđača i pregled i ocjenu ponude, u skladu sa kriterijima iz Tenderske dokumentacije.

U postupku ocjene provedenog postupka ministrica za ljudska prava i izbjeglice BiH nije našla razloge, nepravilnost niti propuste u radu, koji bi eventualno bili osnov za neprihvatanje preporuke Komisije za nabavke.

Naime, u postupku je ocijenjeno da je Komisija za nabavke u svemu pravilno postupila, te da je izbor najpovoljnijeg ponuđača izvršen u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama, podzakonskim aktima i Tenderskom dokumentacijom. Uvidom u priloženu dokumentaciju, nesporno je da je izabrani ponuđač najbolje ocijenjen zbog kriterija: „najniže cijene“ utvrđenoj u Obavještenju o nabavci i Tenderskoj dokumentaciji.

	Naziv i sjedište ponuđača	Kriterij - najniža cijena (sa popustom bez PDV-a)
1.	Prevedi24 d.o.o. Sarajevo	21.925,00 KM

Izabrani ponuđač je u sklopu ponude dostavio dokaze o kvalifikovanosti u skladu sa članom 45. stav (1) tačke c) i d) i člana 47. stav (1) tačke c) Zakona o javnim nabavkama.

Iz navedenih razloga, primjenom člana 64. stav (1) tačka b) Zakona o javnim nabavkama, odlučeno je kao u članu 1. ove odluke.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ove Odluke se može izjaviti žalba Ugovornom organu, najkasnije u roku od 5 (pet) dana od dana prijema ove Odluke.

Dostaviti:

- Ponuđačima,
- Sektor za opšte, pravne i finansijsko-materijalne poslove,
- a/a.

